URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 246

GEMEINDE HAFLING

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

COMUNE DI AVELENGO

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Sitzung vom - Seduta del
28.10.2026

Uhr - ore
15:30

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Sono presenti:

			Abwesend entsch.	Assenti giustific.	Abwesend untentsch.	Assenti ingiustif.
Sonja Anna Plank	Bürgermeisterin	Sindaca				
Hubert Werner	Bürgermeister-Stellvertreter	Vicesindaco				
Verena Greif	Gemeindereferent	Assessore				
Franz Pirpamer	Gemeindereferent	Assessore	X			
Markus Gruber	Gemeindereferent	Assessore				

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär Assiste il Segretario comunale

Christian Nones

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr/Frau

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il/la Signor/a

Sonja Anna Plank

in ihrer Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaca assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

Rechnungswesen - Behebung von Beträgen aus dem ordentlichen Reservefond der Kompetenzgebarung 2026 - 4. Maßnahme

O G G E T T O

Servizio finanziario - prelevamento di somme dai fondi ordinari di riserva della gestione competenza 2026 - 4° provvedimento

GEGENSTAND: Rechnungswesen - Behebung von Beträgen aus dem ordentlichen Reservefond der Kompetenzgebarung 2026 - 4. Maßnahme

OGGETTO: Servizio finanziario - prelevamento di somme dai fondi ordinari di riserva della gestione competenza 2026 - 4° provvedimento

Zur Kenntnis gebracht, dass der Kassahaushalt 2026 aus technischen Gründen angepasst werden muss.

Reso noto, che il bilancio di cassa 2026 per motivi tecnici deve essere adottato.

Festgestellt, dass die Ansätze auf den Ausgabenkapiteln des laufenden Haushaltsvoranschlages, die in beiliegender Aufstellung enthalten sind, im Verhältnis zu den wirklichen finanziellen Erfordernissen nicht mehr genügen.

Considerato che le dotazioni dei capitoli di spesa del corrente bilancio di previsione annuale, descritti nel prospetto allegato, si sono rese insufficienti, in relazione alle reali esigenze finanziarie.

In Anbetracht, dass es deshalb notwendig ist, die einzelnen Ansätze durch Behebung des notwendigen Betrages aus dem ordentlichen Rücklagenfond des laufenden jährlichen Haushaltsvoranschlages anzupassen:

Si rende necessario pertanto adeguare i singoli stanziamenti mediante prelevamento della somma occorrente dal fondo di riserva ordinario del corrente bilancio di previsione annuale.

Der vorliegende Beschluss soll im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 für unverzüglich vollziehbar erklärt werden, damit die Geldmittel sofort eingesetzt werden können.

La presente delibera dovrà essere dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, affinché i fondi sono immediatamente disponibili.

Es wird Einsicht genommen in die positiven Gutachten zum Beschlussvorschlag, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der
a) technisch-administrativen Ordnungsmäßigkeit (xCk1LUbDyofnVxG2jLnh7uCwvjx6DycpszSnsTU+9d0=) und
b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (sf9DKMsyVUNcdVfOhxfYo6Rr7TkTKLgcdn6bSG2UqEo=);

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine
a) alla regolarità tecnica-amministrativa (xCk1LUbDyofnVxG2jLnh7uCwvjx6DycpszSnsTU+9d0=) e
b) alla regolarità contabile (sf9DKMsyVUNcdVfOhxfYo6Rr7TkTKLgcdn6bSG2UqEo=);

Aufgrund:

- des einheitlichen Strategiedokuments 2026 - 2028 und des geltenden Haushaltsvoranschlages;
- der geltenden Satzung der Gemeinde;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol (RG vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- der Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und der Bezirksgemeinschaften (LG vom 12. Dezember 2016, Nr. 25);
- des staatlichen Einheitstextes der Gemeindeordnung (GvD vom 18. August 2000, Nr. 267);

In base:

- al documento unico di programmazione 2026 - 2028 e il vigente bilancio di previsione;
- al vigente statuto comunale;
- al codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige (LR del 3 maggio 2018, n. 2);
- all'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali (LP del 12 dicembre 2016, n. 25);
- al testo unico delle leggi sull'ordinamento degli enti locali (d.lgs. del 18 agosto 2000, n. 267);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

einstimmig durch Handerheben:

1) Aus dem ordentlichen Rücklagenfonds, im Kapitel 20011.10.010100, des laufenden jährlichen Haushaltsvoranschlages, dessen verfügbare Ausstattung € 13.864,64 beträgt, den Betrag von € 9.000,00 zu beheben.

2) Den Kassahaushalt aus technischen Gründen auch anzupassen.

3) Dieser Betrag ist für die Anhebung der in beiliegender Aufstellung angeführten Ausgabenkapitel bestimmt, deren Ansätze sich in Bezug auf die wirklichen finanziellen Erfordernisse jedes einzelnen als ungenügend erwiesen haben.

4) Dieser Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 in eigener Abstimmung für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Jede/r Bürgerin/Bürger kann gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindeausschuss vorbringen und jede/r Interessierte kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010 (Verwaltungsprozessordnung), auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

all'unanimità per alzata di mano:

1) Di prelevare dal fondo di riserva ordinario, iscritto al cap. 20011.10.010100 del corrente bilancio di previsione la cui dotazione disponibile ammonta a € 13.864,64 la somma di € 9.000,00.

2) Di adottare per motivi tecnici anche il bilancio di cassa.

3) Di destinare detta somma all'impinguamento dei capitoli di spesa elencati nell'allegato prospetto, il cui stanziamento si è reso insufficiente in relazione alle reali necessità finanziarie di ognuno.

4) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva in apposita votazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ogni cittadina/cittadino, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, può presentare alla Giunta Comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione e ogni interessata/interessato può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, d.lgs 104 del 02.07.2010 (codice del processo amministrativo), è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Bürgermeisterin / Sindaca
Sonja Anna Plank

Letto, confermato e sottoscritto

Gemeindesekretär / Segretario comunale
Christian Nones

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale